

# SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC  
TOREK  
4. APRIL  
1989

Letnik XLIV.  
Štev. 25 (2448)  
Izhaja v Celovcu  
Erscheinungsort  
Klagenfurt  
Poštni urad 9020  
Celovec  
Verlagspostamt  
9020 Klagenfurt

Cena: 7 šil.  
1000 din

P. b. b.

## Premiera na Brnci

V znamenju 5. obletnice obnovljene gledališke dejavnosti je preteklo soboto gledališka skupina SPD „Dobrač“ na Brnci izvedla premierno gledališko predstavo Sence, ki so jo režiser skupaj z brnškimi igralci priredili po motivih

Bevkove drame „Kajn“ in ji dali novo ime „Sence“.

Predstava, ki so jo igralci naštudirali v režiji Petra Militarova, pomeni tudi premolnico njihove gledališke dejavnosti, saj so se prvič predstavili z dramo, medtem ko so prej segali po komedijah.

Občinstvo je uprizoritev tople sprejelo in igralce nagradilo z navdušenim aplavzom. Ob tej priložnosti so izdali tudi gledališki list, v katerem je pregled dosedanjih predstav in ki govori o nastajanju sedanje uprizoritve.

Na našem posnetku vidite enega izmed zaključnih prizorov.

O premieri dramske priredbe Sence obširno poročamo na 7. strani.

## Jugoslavija: 400-odstotna inflacija!

Marca so bile maloprodajne cene v Jugoslaviji za 397,5 % višje kot v marcu 1988. V preteklih 12 mesecih so se najbolj zvišale cene živil (412 odstotkov), industrijskih (400 odstotkov) in kmetijskih izdelkov (388 odstotkov). Zvišanja osebnih dohodkov komaj še sledijo inflaciji. Nove podražitve so bile uvedene s 1. aprilom.



# Presenetljiv izid volitev v Sloveniji – Drnovšek zmagal



Dr. Janez Drnovšek

SFRJ iz Slovenije dokaj presenetljivo izvolili dr. Janeza Drnovška. Po teh podatkih je dr. Drnovšek (upoštevanih še ni sedem odstotkov glasovnic) dobil 57 odstotkov glasov, inženir

Po še neuradnih, vendar precej zanesljivih podatkih republiške volilne komisije so na volitvah v Sloveniji v nedeljo za člana predsedstva

Marko Bulc, drugi kandidat, pa okoli 40 odstotkov. Trije odstotki prešteti glasovi niso veljavni.

Volilna udeležba je bila tokrat nad pričakovanji, saj je na skoraj 4400 voliščih od milijon dvesto tisoč upravičencev glasovalo 87 odstotkov volilcev. Ne glede na „presenetljiv“ razplet volitev – še nekaj dni pred volitvami so ankete kazale na prednost Marka Bulca, predsednika Gospodarske zbornice Slovenije – pa je očitno, da so si Slovenci želeli na mestu predsednika predsedstva države mladega človeka, takega, ki doslej še ni bil na vseh mogočih položajih. Na drugi strani pa je pri kandidatu Bulcu postalo očit-

no, da le ni imel takega zaledja, kot se je to prikazalo v slovenski javnosti.

Kot je znano, bo zmagovalec na nedeljskih volitvah v predsedstvu SFRJ nadomestil sedanjega člana iz Slovenije Staneta Dolanca (mandat v predsedstvu je petleten), poleg tega pa bo v sredini maja postal tudi predsednik predsedstva SFRJ (enoletni mandat) in tako na krmilu države zamenjal Raifa Dizdareviča.

Še v nedeljo, po volitvah, ki so minile z motom „zaupanje“, je predsednik slovenske SZDL Jože Smole povabil na razgovor oba kandidata in se jima zahvalil za pošten volilni boj, hkrati pa je

slovensko javnost presenetil z izjavo, da bi v primeru, če volilna udeležba ne bi bila tako dobra kot je sicer bila, odstopil. Izjava preseneča predvsem zato, ker česa takega Smole pred volitvami ni niti omenil.

Janez Drnovšek je bil rojen 17. maja 1950 v Celju. Je diplomirani ekonomist in dr. ekonomskih znanosti. Zdaj je profesionalno delegat skupščine SR Slovenije v zveznem zboru republik in pokrajin. Dr. Drnovšek je dober poznavalec družbenoekonomskega sistema in družbenoekonomskih odnosov, še zlasti na področju kreditno monetarnega sistema.

## Prva seja deželnega zboru bo 21. aprila

Kot smo zvedeli iz urada deželnega zboru, bo prva seja novega koroškega parlamenta predvidoma v petek, 21. aprila 1989. Sklicaljo je še sedanji predsednik Schantl. Ali bodo na tej seji volili tudi novega deželnega glavarja, je še popolnoma nejasno in odvisno od pogajanj med strankami. V sredo se bosta spet sestali delegaciji SPÖ in ÖVP, v petek pa ÖVP in FPÖ. Scheucher je napovedal, da bo odločitev v njegovi stranki sprejeta sredi aprila.

## PREBERITE

- 2 Problemi ob predaji kmetij
- 3 Prvi odmevi na tv-oddajo „Dober dan, Koroška“
- 4 Heute im Slovenski vestnik
- 5 Razprava o bodočnosti tovarniškega potoka v Borovljah
- 6 Velik uspeh uprizoritve „Sence“ na Brnci
- 6 Tribuna bralcev
- 6 Vestnikov roman
- 8 SAK osvojil prvo točko



## Zadnja pot bivše cesarice Zite

Veliko manj ljudi kot so pričakovali – samo okoli 20.000 – se je v soboto udeležilo pogreba zadnje avstrijske cesarice Zite na Dunaju. Z uradne avstrijske strani so

se pogreba udeležili predsednik Waldheim, nekateri ministri ÖVP na čelu z vicekanclerjem Mockom ter dunajski župan Dr. Zilk kot edini vidni predstavnik socialistične

stranke. Na sliki zgoraj: tirolski strelci s krsto cesarice na poti od Štefanove katedrale h Kapucinski cerkvi.

Komentar preberite na 2. strani.

## Obir: rok podaljšan

Deželni svetnik za vprašanja varstva okolja Max Rauscher je napovedal, da bo na seji deželne vlade predlagal podaljšanje roka Tovarni celuloze Obir. Kot smo poročali, bi moral Obir po sedanjem odloku s koncem junija pričeiti s prvimi gradbenimi ukrepi za sanacijo okolja. Rauscherjeva napoved je brez dvoma v zvezi z najnovejšim razvojem, ki vključuje razrešitev vprašanj tovarni celuloze v Beljaku in na Rebrci. Sedanji lastnik „Obirja“ Slovenija papir namerava namreč skupno z Leykamom in Haselsteinerjem prevzeti Magdalen, hkrati pa naj bi Slovenija papir skupaj z Leykamom pripravil tudi drugačno rešitev za Obir: preusmeritev proizvodnje na celulozni nadomestek.

## KOMENTAR

dr.  
FRANCIJA  
ZWITTRA

## R. I. P.

Čprav so se še tako potrudili in pomujali, družina Habsburg in plemstvo mednarodnega kova, sveta katoliška in apostolska cerkev na čelu z rimskim papežem in dunajskim kardinalom, ljudskostrankin predsednik Mock, združena medijska moč ORF, Kronen-Zeitung in Kurierja, Haiderjev najnovejši prijatelj Zilk ter seveda vsi tisti, ki naj navzven predstavljajo avstrijsko republiko in ki verjetno iz navade vstajajo ob zvokih cesarjeve himne: sobotni

Tête à tête nekdanjih plemiških mogotcev in dandanašnjih ordinarnih bogatincev – z nepodcenjujočim vplivom na določena področja politike in gospodarstva – je vse bolj spominjal na kak pustni torek kot na nekdanjo cesarsko veličino – anahronistični nemški burši s sabljami in kapicami, tirolski strelci ter madžarske nune so japonskim turistom ob poti med Stefanovo katedralo ter Kapucinsko cerkvijo nudili sliko, ki je ne zmore najboljši prospekt avstrijskih potovalnih agencij. pogreb Zite ni povzročil vstajenja monarhističnih občutkov.

Zita je mrtva – živela Otto, ki ga novinar „Kronen-Zeitung“ za republiko provokativno nagovarja za „cesarjevo visokost“ in Karl, ki bi po lastnih besedah spet rad zavladal nad Avstrijo in tozadevno napada republikansko ustavo, ki mu to onemogoča. Samozvani prestolonaslednik prestolonaslednika bo moral potrpeti: vsa koncertirana akcija tako imenovanega seroznega javnega avstrijskega mnenja – od Nenniga preko Capa do Khola –, ki je hotela sprožiti nostalgijo po cesarstvu in vsej zlagani habsburžiji, ki je v nedogled kvasala o Ziti, o „cesarici miru“ (Habsburžanom nikoli ni šlo za mir, tudi ne v času tako imenovanih „separatnih mirovniških pogajanj“), povprečnega Avstrijca ni mogla prevzeti.

Zita: Naj počiva v miru (requiescat in pace) in z njo vred enkrat za vselej vsa habsburška bivša in bodoča rodbina!

## Avstrijski del predora je zvrtnan

V sredo so avstrijski minerji dosegli točno 4.414. meter karavanskega predora in s tem mejo z Jugoslavijo. Povoda dovolj za kratko slavo, kakršno napovedujejo tudi za konec maja ali začetek junija, ko bodo predvidoma tudi na jugoslovanski strani predrli do avstrijske meje. Na jugoslovanski strani manjka do te točke še 328 metrov, zakasnitev pa je nastala predvsem zaradi nedavnega hudega udara kamenja in vode.

Avstrijsko stran je zvrtno 120 delavcev, ki so skoraj dve leti delali v izmenah po dvanajst ur in dosegli mejo 22 dni pred rokom. Upati je, da se bodo tudi na jugoslovanski strani brez večjih težav lahko držali novega roka.

## Skoraj 500 milijonov šilingov izgube

Tovarna celuloze v Magdalenu pri Beljaku, ki jo bodo po vsej verjetnosti še ta mesec oddežele Koroške za okrog 620 milijonov šilingov odkupila podjetja Slovenija papir, Leykam in privatnik Haselsteiner bo koroške davkoplačevalce stala skoraj pol milijarde šilingov! To sta pretekli teden javno potrdila deželni finančni referent Max Rauscher in tudi deželni glavar dr. Peter Ambrozy. Po zadnjih informacijah bo odkup tovarne v Beljaku vplival tudi na položaj Tovarne celuloze Obir na Rebrci, konkretnih izjav pa še ni.

## Iščemo

## vodil/nega/no sodelavca/sodelavko za opravljanje organizacijskega dela

**Pogoji:** Znanje obeh deželnih jezikov, organizacijske sposobnosti.

**Nudimo**

- stimulatívno plačo po dogovoru
- možnost nadaljnega izobraževanja
- možnost napredovanja
- zanimivo delovno področje

**Nastop službe takoj po končanem razpisu.**

Ponudbe pošljite do 15. aprila pod šifro „Perspektivna služba“ na naslov: Slovenski vestnik, Tarviser StraÙe 16, 9020 Celovec/Klagenfurt.

Interesenti/ke naj ob prijavi priložijo življenjepis in dokazila o izobrazbi.

Vsi/e prijavljeni/e kandidati/ke bodo povabljeni/e na osebni razgovor.

## Interesni konflikti ob predaji kmetij

Medtem ko se večina mladih moških odloči za prevzem kmetije predvsem v želji po samostojnosti in neodvisnosti, pa večina mladih žensk ubere pot kmetije zaradi pomanjkanja drugih delovnih mest ali manjkajoče poklicne izobrazbe. Take podatke izkazuje vsaj statistika, ki jo je opravila Štajerska kmetijska zbornica v tej zvezni deželi. Toda čeprav je veselje do poklica še tako veliko, lahko že ob sami predaji kmetije pride do tako hudih sporov, da je ogrožen celo obstoj same kmetije.

Dipl. inž. Wilhelm Heiner Herzog, pristojni referent za izobraževanje pri Štajerski kmetijski zbornici, je na povabilo SKD Globasnica, Kmečke izobraževalne skupnosti in Skupnosti južnokoro-

ških kmetov predaval prav o takih možnih konfliktih in jih skušal osvetliti predvsem iz človeškega vidika. Pravitako je z izsledki omenjene ankete ponazoril, da ob vsaki predaji kmetije nastopajo tri interesne skupine, ki imajo svoje predstave in pričakovanja, pa tudi svoje pridržke in določen strah.

Gospodarja, ki predaja kmetijo, skrbi predvsem gospodarski obstoj kmetije, hkrati pa hoče imeti zagotovljeno tudi starostno oskrbo. Prevzemalec kmetije se boji predvsem finančnih dajatev, hkrati pa predvsem generacijskega konflikta v bodočem skupnem življenju s svojimi starši. Pa tudi ostali otroci (bratje in sestre novega gospodarja kmetije) imajo svoja pričakovanja, saj

## Težak položaj Hrvatov na šolskem področju

40-letnica ustanovitve Hrvatskega akademkega kluba (HAK) je bila priložnost predvsem za mlajšo generacijo angažiranih Hrvatov, da kritično oceni položaj svoje narodne skupnosti na Grdiščanskem. Na tiskovni konferenci sta sodelovala tudi znanstvenika Dietmar Larcher in Arnold Suppan.

IGOR SCHELLANDER

Marijana Grandič, nekdanja predsednica HAK (znana tudi kot gradiščanska kandidatka Zelenih) je izpostavila, da je Hrvatski akademski klub imel iniciativno vlogo pri političnem razvoju gradiščanskih Hrvatov. Politiki na Gradiščanskem kljub nekaterim premikom še vedno ne podpirajo dvojezičnosti. Težak je zlasti položaj šolstva. „Dvojezičnost v šoli za Hrvate ni uresničena“, je dejala Grandičeva, „opažamo samo tendenco za uvajanje hrvaščine kot dodatnega predmeta – to pa ni dvojezičnost; kot posledico opažamo analfabetizem v hrvaški materinščini.“ Za izobraževanje v materinem jeziku v višjih šolah na Gradiščanskem sploh ni možnosti. „Kadar gre za konkretne želje, recimo: take želje, ki gredo preko uradno podpiranega folklorizma“, pravi Marijana Grandič, „potem naletimo na sorazmerno močno sovražnost s strani pristojnih predstavnikov večinskega naroda.“

Celovski univerzitetni profesor Dietmar Larcher je z znanstveno-preučevalnim projektom angažiran tudi na Gradiščanskem. V svojem poročilu je analiziral psihološke in socialne dejavnike, ki so neštetookrat odločujoči za pogubno okornost manjšin v celoti ali njenih posameznih skupin. Kot stereotipe, ki jih srečamo tako na Južnem Tirolskem kot na Koroškem in Gradiščanskem, je navedel

med drugim nagnjenje k identifikaciji z močnejšim večinskim narodom, slepo zaupanje v oblasti in avtoritete ter neke vrste fundamentalizem (z gledovanje po starih vrednotah in tradicijah ter odklanjanje modernega družbenega razvoja pospešuje izolacijo).

Univerzitetni docent dr. Arnold Suppan je navzočim razložil sodobne demografske spremembe na Gradiščanskem. Statistični podatki, zlasti na šolskem sektorju, so porazni – razvidno je jasno nazadovanje števila dijakov (ljudska in glavna šola) s hrvaškim občevelnem jezikom. Pozitivno tendenco je mogoče zaznati le pri hrvaških študentih in akademsko izobraženih. Delež absolventov visokih šol je pri Hrvatih že enako velik kot pri nemško govorečem prebivalstvu Gradiščanske.

Na tiskovni konferenci ob 40-letnici HAK je sodelovala tudi dr. Martha Stocker, kulturna referentka Südtiroler Volkspartei. Podčrtala je – ne nazadnje ob južnotirolskem primeru – pomen šolstva, gospodarskega razvoja in upoštevanja manjšinskega jezika v javnosti. S tem v zvezi je kritizirala avstrijske medije, ki pri svojem poročanju premalo upoštevajo narodne skupnosti. Avstrijsko politiko do domačih manjšin pa je politična predstavnica Južne Tirolske ocenila takole: „Preprečujejo, da bi manjšine izumrle, hkrati pa jim tudi ne omogočajo zadovoljivega življenja...“



dipl. inž. Heiner Herzog

tudi povezanost s svojim dosedanjim domom in domačo posestjo.

Herzog, ki je sicer dejal, da so interesi vseh teh treh skupin zagotovo upravičeni, pa je za reševanje vseh konfliktov – predvsem v zvezi z dedovanjem in generacijskih – ponudil v bistvu enostaven recept: potrebni so odkriti razgovori in jasna stališča vseh udeležencev, ki naj razjasnijo tudi svoja pričakovanja in možnosti. Skupno pa naj rešijo tudi pogosto sporno vprašanje, ali naj se v zemljiško knjigo vpiše tudi zakonski partner glavnega dediča, in pod kakimi pogoji (kaj se zgodi v primeru smrti novega lastnika posesti itd.) Najpomembnejše pa je, da se potem tudi vsi udeleženci ravnaajo po dogovoru, ki ga potrdijo tudi pri notarju.

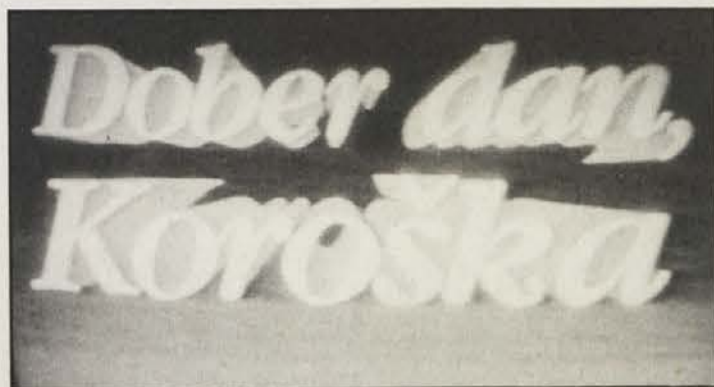
# Prvič „Dober dan, Koroška“

V nedeljo popoldne smo prvič na 2. avstrijski televizijski mreži lahko gledali oddajo „Dober dan, Koroška“, ki se bo odslej vsako nedeljo za 20 minut posvetila življenju koroških Slovencev. Začetek oddaj za avtorje manjšine je bil vsekakor pomemben dogodek, ki pa ga pripadniki narodne skupnosti – glej tudi prve odmeve – različno ocenjujejo.

Odmevi med gledalci segajo od navdušenja, preko treznega sprejemanja, do razočaranja, kajti tudi pričakovanja so bila seveda zelo različna, predvsem glede aktualnosti in informacijske globine. V telefonskih razgovorih so bralci še posebej

menili, da želja po sprejemanju televizijskih oddaj iz Slovenije za pripadnike narodne skupnosti ni izgubila na pomenu, prav tako pa ostajajo aktualne še druge zahteve po pozitivnih spremembah v radiu in televiziji.

Prav tako se zdi pomembno pričakovanje, da bi zastopniki narodnih skupnosti, kot to zahtevajo načela demokratičnosti, lahko v pristojnih organih in odborih ORF sooblikovali oddajno politiko.



## Odmevi in mnenja na tv-oddajo

**Dipl. inž. Feliks Wieser**  
predsednik ZSO, Celovec



Zveza slovenskih organizacij pozdravlja prvi korak avstrijske radijske in televizijske hiše ORF v smeri izpolnjevanja obveznosti, ki jih ima ORF in avstrijska država do slovenske narodne skupnosti v Avstriji. Hrati je uvedba te oddaje tudi prva stopnja izpolnjevanja vloge, ki sta jo Dunaju leta 1980 predali obe osrednji organizaciji koroških Slovencev.

Vse priznanje velja uredništvu slovenskih televizijskih oddaj in zunanjim sodelavcem, ki so se zares potrudili, da bi ta novi medij čim bolj obvladali. Ob prvi oddaji pa nam ostaja grenak priokus, če pogledamo televizijske in radijske programe koroških časopisov, ki so za 13. uro napovedali „Ausländerprogramm“.

Na mestu pa tudi ni kakšna posebna evforija, kajti slovenska narodna skupnost na Koroškem dobiva s tem televizijskim programom v letu 1989 le delček pravic na področju televizije, kakršne imajo druge manjšine v Evropi že vrsto let, deloma že desetletja. Na primer: Italijani in Madžari v Sloveniji in Vojvodini, Južni Tirolci v Italiji in albanska narodnost v Jugoslaviji.

Upam in želim, da bi bili v naslednjem obdobju storjeni premiki tudi pri radijskem sporedu. Ministra Neisser in Löschnak sta med drugim obljubila, da bosta zagovarjala tudi uvedbo kratkih slovenskih poročil v sklopu rednih deželnih poročil.

**13.00** Ausländer-  
Programm:  
Heimat, fremde  
Heimat

Tako so v koroških časopisih napovedali oddajo. Opozorilo „Dober dan, Koroška“ je bilo objavljeno šele poleg glavnega programa.

**Dr. Matevž Grilc, predsednik NSKS, Celovec:**

Mislím, da je uvedba tedenskih slovenskih televizijskih oddaj velik korak v politiki malih korakov. To je pomembno javno priznanje slovenščini v televiziji. Konec koncev je to tudi realizacija želja koroških Slovencev, ki smo jih vedno spet izražali. Seveda pričakujemo podaljšanje, ki je že napovedano za prihodnje leto. Vsebinsko pa bo oddaja seveda odvisna tudi od sodelovanja koroških Slovencev. Mislím, da bo pozitivno vplivala na vzdušje. Pomembno je tudi, da je Koroška oddajo sprejela, saj po njej ni bilo protestov v televizijski hiši.



**Dr. Janko Malle, tajnik SPZ, Celovec:** Vsekakor je pozitivno, da je avstrijska televizija vsaj nekaj minut tedensko posvetila koroškim Slovencev. Želim si, da bi bila prisotna tudi informacija, zakaj in v čem smo koroški Slovenci v neenakopravnem položaju z nemško govorečimi Avstrijci. Tudi slika o naši kulturni podobi je lahko bolj diferencirana, ne pa slogaško-monolitna. Televizija se ne bi smela izogniti konfliktnim pojavom, ki obstajajo v življenju obeh narodov na Koroškem, če želi zadostiti kriterijem objektivnega poročanja. Uspeh pa bo odvisen tudi od tega, v koliko bodo oddaje odražale hotenja izobraževalnih, kulturnih in narodnopolitičnih ustanov in organizacij koroških Slovencev.

**Nužej Tolmajer, tajnik KKZ, Radiše:** Medijsko se mi je zdela prva oddaja dobro pripravljena. Že dalj časa smo spremljali priprave in z napetostjo čakali trenutek, ko bo slovenska beseda zazvenela preko avstrijske televizije. Ocene še ni mogoče dati, pač pa si želim, da bi bila oddaja daljša, da bo v čim večji meri lahko nudila širok pregled palete kulturnega delovanja Slovencev. Pogrešam možnost, da bi tudi v drugih zveznih deželah lahko sprejemali te oddaje, morda bi poročila o Slovencih, Hrvatih in Madžarih lahko bolj vključevali tudi v ostalih oddajah. S to oddajo vidimo, da so možni pozitivni premiki, trgovska akademija bi morala biti naslednji korak. Vsekakor, v času prejšnjega intendanta bi si tega premika ne bi mogel predstavljati.



**Dr. Ludvik Druml, Ziljska Bistrica:** Oddaje trenutno še ni mogoče ocenjevati, je pa pozitivno, da avstrijska televizija oddaja tudi v slovenščini. Pogrešal sem tudi nemške podnaslove. Pričakoval pa sem tudi uvodno predstavitev oddaje, njen koncept poročanja o Slovencih. Koristna bi bila tudi panoramska predstavitev prostora, v katerem živimo Slovenci. Za vsako oddajo predlagam tudi kratka aktualna poročila. Oddaja pa ne bi smela biti le ogledalo odrskega dogajanja.

**Inž. Tonči Schlapper, Šentjakob:** Prva oddaja je bila prav gotovo moderno oblikovana, dala je pregled približno tega, kar se dogaja na kulturnem, športnem in drugih področjih. Na Slovence je gotovo pozitivno vplivalo, da so slišali slovensko besedo in videli svoje ljudi. Toda 20 minut kar mine. Po 35 letih so se nas spomnili. Oddaja je narejena za Koroško, koristno pa bi bilo, če bi oddajo lahko sprejemali po vsej Avstriji. Pomembno pa je tudi vprašanje ali bo v bodoče oddaje mogoče soustvarjati z lastno kreativnostjo, ali bo mogoče v njih izpovedati tudi lastna politična stališča.



# OBZORNİK

## „Demokratični ekspres“ po volitvah v SZ

Ves svetovni tisk je že poln ostroumnih komentarjev o tem, kar se je zgodilo na sovjetskih volitvah – le doma so morali do zadnjega molčati in očitno tudi goltati. Seveda bi tudi sovjetski časnikarski kolegi že doslej marsikaj povedali, če bi kljub vsej prosluli glasnosti smeli. Tako se je prvi komentar pojavil šele v četrtek.

IZ MOSKVE POROČA ANTON RUPNIK

„Demokratični ekspres“ je zelo duhovito označil vseburno politično dogajanje komentator tednika Moskovske novosti (ki je v glavnem namenjen za tujino). V preteklost ni več vrnitve; tisti, ki so mislili, da se bodo tudi tokrat brezskrbno popeljali do nove stopnice oblasti, so se hudo uštelili, pravi naš kolega Vitalij Tretjakov. In samo pritrdimo mu lahko.

Triumf partijskega oporečnika (da: nastajajo tudi takšne protislovne tvorbe) Borisa Jeljcina z 89 odstotki glasov v Moskvi je udarec ne samo po njegovih direktnih političnih nasprotnikih znotraj partijskega vodstva (Jegorju Ligačovu in Levu Zajkovu), marveč proti vsej nomenklaturi, proti zabetoniranim temeljem večdesetletne nesporne oblasti partijske elite. Ta pa je močna in se ne bo kar tako hitro vdala. Aparat je za razliko od reformatorjev še zelo dobro organiziran; tudi s pasivnim odporom lahko mnogo tega doseže. Ali pa sprevrže v nasprotje tisto, kar Gorbačov in njegovi hočejo, kar je v končnem učinku isto kot direkten upor.

Več kot petina partijskih veljakov je na volitvah propadla. Če pa bi bile volitve zares demokratične, bi komunisti mirno lahko tudi izgubili oblast. Ampak: kdo bi jih zdaj sploh lahko zamenjal? Spet komunisti, le da precej drugačne barve, takšni, kot so denimo Jeljcinovi rdeči radikali.

Mihail Gorbačov za zdaj lahko pomirja svojo domačo in mednarodno javnost, češ nič dramatičnega se ni zgo-

dilo. Za zdaj je še soudeleženec zmage, ker je ljudstvo posredno vendarle potrdilo njegovo perestrojko.

Ampak v tej zmagi je mnogo tega, kar že vnaprej napoveduje negacijo tistega, na čemer partijski voditelj gradi svojo politiko: demokratizacija namreč ne more naprej, če ne bo zakorakala v demokracijo, demokracija pa je očitno nemogoča ob oblasti ene same, se pravi monopolne partije. Za zdaj namreč še ni nihče v zgodovini dokazal nasprotnega. Jeljcin namiguje, prav na večstrankarsko demokracijo, Gorbačov pa že razpravljanje o tem zavrača kot brezpredmetno za sovjetske razmere.

„Demokratični ekspres“ naj ne bi izgubljal hitrosti, sviri naš komentatorski kolega v Moskovskih novostih. Ampak kje je njegova naslednja postaja? Kje je končna postaja? Demokracija, seveda. Mihail Gorbačov mora poskrbeti za zelo močno lokomotivo, če bo hotel zvoziti vse gorske prelaze. Ko pa bo ekspres na vrhuncu, se zna zgoditi, da bodo potrebovali še bolj hrabrega strojevodjo. Ali pa – ekipo močnih zaviračev.

## Pomembna izjava Shimona Pereza

TEL AVIV. – Zaradi zgodovine židovskega naroda si Izrael ne sme privoščiti nadvlade nad drugimi narodi, je na zborovanju v Jeruzalemu dejal prvi podpredsednik izraelske vlade Shimon Perez. Dejal je tudi, da je nastopil čas, da Izrael dokončno reši spor s Palestinci.



Veliki zmagovalec v Moskvi: Boris Jeljcin ima veliko podporo s strani ljudstva; dobil je skoraj 90 % glasov.

# HEUTE IM SLOVENSKI VESTNIK

Die Seite  
für unsere  
deutschsprachigen  
Leser/innen

## Slowenien: Dr. Janez Drnovšek gewinnt Wahl!

Der erst 38-jährige diplomierte Ökonom Dr. Janez Drnovšek hat die am Sonntag in ganz Slowenien durchgeführte geheime Wahl, bei der die Republik Slowenien im Präsidium der SFR-Jugoslawien in den kommenden Jahren vertreten soll, gegen seinen einzigen Gegenkandidaten Dipl.-Ing. Marko Bulc klar für sich entschieden. Drnovšek erhielt nach 90% der ausgerechneten Stimmen rund 57 Prozent, Bulc 40 Prozent.

Die Wahl stand im Zeichen einer sehr hohen Wahlbeteiligung

von rund 85 Prozent der insgesamt 1,4 Millionen Wahlberechtigten, sowie des überraschenden Sieges von Drnovšek über Bulc, hatte doch Bulc noch eine Woche vor dem gestrigen Wahlsonntag nach Meinungsumfragen noch klar in Führung gelegen.

Wie bei uns, hatte es noch kurz vor der Wahl eine TV-Konfrontation der beiden Kandidaten gegeben, die Drnovšek offensichtlich als jüngerer dynamischer Kandi-

dat für sich entschieden hatte und damit die Trendumkehr herbeiführte.

Dr. Janez Drnovšek, gebürtig aus Celje wird bereits am 15. Mai das Amt des jugoslawischen Staatspräsidenten antreten, nachdem nach dem Rotationsprinzip ab diesem Zeitpunkt die Republik Slowenien den Staatspräsidenten stellt. Mit Dr. Janez Drnovšek wird das neue Jugoslawien den jüngsten Staatspräsidenten in seiner 46-jährigen Geschichte haben.

## „Dober dan, Koroška“ ein erster Schritt

Der Zentralverband slowenischer Organisationen begrüßte die Einführung der TV-Sendung „Dober dan, Koroška“ (Guten Tag, Kärnten) als ersten Schritt zur Erfüllung jener Verpflichtungen, die der ORF und mit ihm der österreichische Staat im Medienbereich gegenüber der slowenischen Volksgruppe habe, betonte dipl. Ing. Felix Wieser in einer ersten

Stellungnahme nach der ersten ORF-TV-Sendung in slowenischer Sprache. Gleichzeitig sei die Sendung ein erster Schritt in der Erfüllung jener Forderungen, die von beiden slowenischen Zentralorganisationen im Jahre 1980 in Wien deponiert wurden.

Wieser zollte der slowenischen TV-Redaktion seine Anerkennung für die in kurzer Zeit erworbene Handhabung des neuen Mediums.

Einen bitteren Beigeschmack erhalte die Einführung der slowenischen TV-Sendungen, wenn in den TV-Programmen der Kärntner Tageszeitungen für Sonntag 13.00 eine „Auslandsendung“ angekündigt werde, betonte Wieser.

In weiteren ersten Stellungnahmen wird die Sendung von einzelnen Volksgruppenangehörigen im wesentlichen als wichtige Aufwertung des Slowenischen in der Öffentlichkeit bewertet. Das Spektrum der Meinungen zur ersten Sendung reicht von Begeisterung und posi-

ver Aufnahme bis zu kritischer Distanz.

Schon vorher erinnerte der Sekretär des Zentralverbandes, Marjan Sturm in einem Kommentar im Slovenski vestnik davon, daß weitere Punkte im Medienbereich offen seien und daß die Forderung nach dem Empfang der TV-Sendungen aus Slowenien nichts von seiner Bedeutung verloren habe.

## Studienreise nach Israel

Vom 1. bis 11. Juni 1989 findet eine Studienreise nach Israel statt. Israel, das Land der Juden, Christen und Moslems ist Lebensraum von Menschen, die um ihre Existenz kämpfen. Wer sich über die tägliche Medieninformation hinaus an Ort und Stelle in diesem seit Jahrhunderten umstrittenen Landstrich umsehen, mit Juden, Moslems und Christen ins Gespräch kommen möchte, ist zu dieser Reise eingeladen. Reisebegleitung durch Maria Halmer.

Pauschalpreis pro Person S 14.850,- (Flug, Halbpension, alle Taxen und Gebühren sowie Trinkgelder). Anmeldeschluss 30. April 1989. Auskünfte erteilt Maria Halmer, Neumayrgasse 22/1, 1160 Wien, Tel.: 0222/95 61 035. Der AUA - Transfer von Klagenfurt nach Wien und retour ist im Preis inbegriffen.

## Vortrag von Dr. Kirchschräger in Eberndorf

Alt-Bundespräsident Dr. Rudolf Kirchschräger spricht morgen, Mittwoch, dem 5. April, 19.30 Uhr in der Aula der Hauptschule in Eberndorf zum Thema „Der Friede beginnt im eigenen Haus/Mir se začneja v lastni hiši“. Im Anschluß an das Referat besteht die Möglichkeit zur Diskussion, die von Dr. Reginald Vospornik geleitet wird.

## 1. Landtagssitzung am 21. April

Die erste Sitzung des am 12. März neu gewählten Kärntner Landtags wird nach Auskunft des Kärntner Landtagsamtes vom scheidenden Präsidenten Schantl voraussichtlich am 21. April 1989 stattfinden. Ob im Rahmen dieser Sitzung auch die Wahl des Landeshauptmannes durchgeführt wird, ist noch fraglich und hängt von der weiteren Entwicklung der Parteiengespräche zwischen SPÖ und ÖVP bzw. ÖVP und FPÖ ab. Der bisherige Landeshauptmann Dr. Peter Ambrozy bleibt laut Verfassung jedenfalls solange im Amt, bis kein neuer gewählt ist.

## Das Ferlacher Werksgerinne soll erhalten werden!

Noch mehr als der positive Rechnungsabschluß für 1988 (vor allen durch Ansiedlung neuer Betriebe konnten die Einnahmen der Gemeinde erhöht werden), beschäftigt die Gemeinde Ferlach/Borovlje die Frage der Beibehaltung bzw. Zuschüttung des sogenannten Werksgerinnes. Ursprünglich für die Bedürfnisse der Kestag und der Büchsenmachergenossenschaft vom Loiblbach abgezweigt, droht heute das Werksgerinne zu einer

Kloake zu werden. Obwohl die Mehrzahl der Gemeindebürger die Idylle des Werksgerinnes wahren will, muß doch festgestellt werden, daß der künstliche Bach immer häufiger als billige Mülldeponie mißbraucht wird.

Bei einer Bürgerinformationsveranstaltung, welche von Bürgermeister Krainer und Stadträtin Leitgeb einberufen wurde, sprach sich die Mehrzahl der Ferlacher und Ferlacherinnen für die Erhal-

tung und Sanierung des Werksgerinnes aus, doch steht noch nicht fest, welche finanziellen Mittel für eine Sanierung benötigt werden, bzw. wer die finanziellen Mittel aufbringen wird müssen. Sehr wohl aber wurde die Gründung einer Bürgerinitiative zur Erhaltung des Werksgerinnes angekündigt, die gemeinsam mit der Gemeinde und privaten Interessenten ein technisches und finanzielles Konzept ausarbeiten will.

# Popäcena resnica

Ni še dolgo tega, ko so demokratične sile (vse tja do nekaterih predstavnikov koroške SPÖ) protestirale proti podelitvi publicistične nagrade reakcionarnemu opisovalcu kriznih žarišč tretjega sveta Fritzu Sitteju v Beljaku. V nedeljo, 12. marca, je povzročilo ogorčenje demokratične javnosti podobno odlikovanje nekaterih avstrijskih novinarjev v Salzburgu.

Povod za proteste v Salzburgu je bila odločitev o podelitvi Rene-Marciceve nagrade, ki jo podeljuje salzburška deželna vlada, trem novinarjem z dokaj dvomljivimi zaslugami za demokratični tisk in za demokratično Avstrijo. Nagrajenci so: Viktor Reimann, bivši ilegalni nacist, pozneje kot član uporniške skupine 1943 obsojen na zapor, iz katerega je na lahek način zbežal ter se prebil do zaveznških sil; s pomočjo le-teh je po osvoboditvi postal namestnik glavnega urednika (ki so ga ustanovile ameriške oblasti) lista Salzburger Nachrichten; v tej funkciji je mnogim rjavim novinarjem pomagal do hitre 'rehabilitacije'; pred leti je njegova serija o Judih v „Kronen Zeitung“ izzvala veliko ogorčenje; Alfons Dalma - pravzaprav mu je ime Stjepan Tomičić - je bil med vojno urednik fašističnih ustaških listov na Hrvaškem in je od Paveličevega režima prejel vrsto odlikovanj; tudi njegova nova kariera se je po vojni pričela pri Salzburger Nachrichten; do pred kratkim je bil še korespondent ORF v Rimu; tudi Ilse Leitenberger je svojo novinarsko pot pričela kot dopisnica nacionalističnih listov; po triletnem ujetništvu pri Rusih in Romunih je pričela delati kot urednica kulturne strani pri Salzburger Nachrichten, od 1966 dalje pa je zaposlena pri dunajski Die Presse, kjer je nazadnje zasedala mesto namestnice glavnega urednika. Vsi trije nagrajenci so tudi v povojni Avstriji čestokrat burili duhove tako zaradi svoje (nerazčiščene) preteklosti kakor zaradi dvomljivih publicističnih prispevkov. Nagrado so prejeli za posebne zasluge pri izgradnji povojnih Salzburger Nachrichten. Takratni glavni urednik tega lista, Rene-Marcic (verjetno Marčić - op. ured.), po katerem so poimenovali odlikovanje deželne vlade, je svojo novinarsko pot pričel kot kulturni in tiskovni referent dunajskega ustaškega generalnega konzulata. Lepa družčina torej. Stiričlanska žirija - poleg Gerda Bacherja in Kurta Wesselyja sta v njej sodelovala profesorja (salzburške) publicistike Heinz Pürer in Michael Schmolke - je sprejela sklep o podelitvi priznanja trem spornim novinarjem prav v spominskem letu 1988. To pa je sodu izbilo dno - za osveščene kroge v avstrijski in mednarodni publicistični in komunikološki srenji je bil škandal perfekt.

## Proti popäcenu zgodovinske resnice

V zvezi s tem dogodkom naj bi opozorili na publikacijo, ki je pred nedavnim izšla v

salzburški založbi Otto-Müller-Verlag. Imenuje se DIE VERUNTREUTE WAHRHEIT (Popäcena resnica). Podnaslov „Hitlers Propagandisten in Österreich“ že pove, s čim se ukvarja skupina 23 avtorjev - strokovnjakov zgodovine, sociologije in publicistike. Izdali so jo (univerzitetni) publicisti Oliver Rathkolb, Wolfgang Duchkowitz in Fritz Hausjell; pri izdaji je sodeloval tudi zgodovinar Hanns Haas.

Avtorji nazorno opisujejo, kako so nacionalsocialisti pripravljali in izvedli prevzem oblasti in kako so jo utrjevali in izvajali zlasti na propagandističnem področju. Prispevki se navezujejo na različna področja: avstrijsko filmsko industrijo v službi tretjega rajha, fotografijo, plakat, radio, časopise, znanost in literaturo. Poseben odlomek opisuje spremembe in dogajanja na medijskem sektorju po nastopu nacionalsocialistov ob posebnih regionalnih primerih z Gradišanske, Nižje Avstrije, Zgornje Avstrije, Salzburške, Štajerske, Tirolske in Predarlške. Podroben in znanstveno obdelan opis takratnega dogajanja šele pokaže glavno problemsko dimenzijo povojne medijske scene v Avstriji. Večina nekdanjih rjavih propagandistov je brez posebnih težav nadaljevala svojo novinarsko pot pri sredstvih javnega obveščanja v 2. republiki. Mnogi se do danes niso otreli miselnosti in publicistične stilistike, ki je bila značilna za kratko obdobje 3. rajha. Primeri so osveščeni časopisni publik deloma znani - od dunajskega Schulmeistra (izdajatelj Die Presse) do koroškega Pusta (komentator v Volksszeitung), dejansko pa tvorijo le vrhni del ledene gore. To je pred nekaj leti s skrbnim preučevanjem in zbiranjem gradiva o bajnih in nazorsko dvomljivih karierah vrste avstrijskih žurnalistov v svoji publicistični disertaciji dokazal Fritz Hausjell, soizdajatelj in soavtor knjige o popäceni (rjavi) resnici.

Igor Schellander



Rathkolb/Duchkowitz/Hausjell (izd.), DIE VERUNTREUTE WAHRHEIT, Hitlers Propagandisten in Österreichs Medien Otto Müller Verlag, Salzburg, novembra 1988; 507 strani, 298 šilingov.

## TRIBUNA BRALCEV

### „Manipulacija – neokusnost“

Takšen naslov je uredništvo Slovenskega vestnika namenilo napadu na Naš tednik in NSKS. Komaj so volitve za nami, začne SV zopet z napadi. V zadnjih dveh številkah „nt“ nisem zasledil nobene napada na SV. Za pisma bralcev pa „nt“ ni odgovoren, ker so to mnenja bralcev, ne pa nujno lista, v katerem so objavljena.

Kar pa uredništvo SV očita glavnemu uredniku „nt“ Silvu Kumru in s tem tudi NSKS, da v poročilu o občnem zboru KSSŠ v Gradcu le ta „neokusno“ napada SV, je ena sama izmišljotina uredništva SV. Tudi jaz sem bil kot zastopnik NSKS na občnem zboru KSSŠ v Gradcu. S svojimi lastnimi ušesi pa sem tudi v poročilu bivšega predsednika Petra Wuzella slišal besede, ki so se glasile takole: „Če odprem Slovenski vestnik (pokazal je „plačani inserat“ za Ambrozija) mi gre na kozlanje“. To kozlanje pa je tudi še fonetično potrdil.

Če pa se ne sme več o nečem poročati, kar je izrekel predsednik graških študentov, je to skrajno diktatorsko. Še hujše pa je, da uredništvo SV to obrne za napad „nt“ in NSKS na SV. To z zdravim novinarstvom nima več opravka.

**Franč-Jozef Smrtnik, Korte**

### Spoštovani gospod Smrtnik!

Na Vaše pismo samo kratak odgovor:

1) Za pismo bralcev, dokler ni objavljeno, ni odgovoren „nt“, je pa odgovoren za manipulacijo takega pisma (glej pismo političnega krožka KDZ spodaj).

2) Poročilo „nt“ o občnem zboru KSSŠ v Gradcu z napadom na uredništvo Slovenskega vestnika pa ni samo neokusno, temveč je tudi nekulturen pristop k dogajanju. Tudi Vi – tako kot Silvo Kumer – ne znate razlikovati med stvarnim poročilom in poskusom Petra Wuzelle prezentirati kabaretični vložek, kot je to on sam po svoji predstavi poudaril!

**Uredništvo Slovenskega vestnika**

### Obračunavanje!

Z ogorčenjem smo opazili, da se „Naš tednik“ v našem pismu bralcev, dne 10. 3. 89 ni držal prvotnega besedila in da je tako na naš račun napadel „Slovenski vestnik“. V tem pismu smo hoteli kritizirati tudi „Naš tednik“, ki je prav hvalil Ambrozija na prvi strani, ko je za novo leto spregovoril nekaj slovenskih besed, kar je po našem mnenju storil samo iz volilno – taktičnih razlogov.

S tem je tudi „Naš tednik“ delal indirektno reklamo za socialistično stranko.

Da pa je Slovenski vestnik to zadevo zlorabil za nov napad na „Naš tednik“, pa je samo dokaz, da ne gre za resnico, temveč predvsem za ponavljajoče se obojestransko obračunavanje.

Pozivamo oba časopisa, da stvarno in pošteno pišeta o „resničnih problemih“, ki nas zaposlujejo!

**politični krožek KDZ**



Informativni večer sta pripravila mestna svetica Leitgebova in župan Krainer.

## Onesnažen potok – ga bodo zasuli?

Boroveljske Kestag danes ni več, tudi puškarji, nekoč pravi simbol boroveljske občine, tožijo zaradi pomanjkanja naročil. S tem v zvezi pa tudi „kladiva“, s katerimi so nekoč kovali vroče železo, niso več v uporabi in da jih voda iz potoka ne poganja več. Od vse te „idile“ pa je ostal le še stari tovarniški potok, ki ga – pravtako idilično naravnana – večina Boroveljčanov ne dovoli zasuti ter ga želi ohraniti kot „naravno lepoto“.

Problem tega tovarniškega potoka, ki se napaja v Čepi iz Ljubeljske Borovnice in ki ga uporablja elektrarna Kelag (v bodoče pa ga hoče tudi novo podjetje Glock), pa nastaja zato, ker mnogo domačinov in tujcev potok zlorablja za poceni odlagališče smeti, oziroma nekateri sosedje odvajajo vanj celo razne odplake. K temu pa pripomore še resnica, da bi bila za ohranitev potoka potrebna generalna sanacija, za katero pa še niti stroški niso znani. Zato

šta župan Krainer in referentka za varstvo okolja Leitgebova sklicala za občane informacijski večer, na katerem so se domenili, da bo občina skupaj z uporabniki tovarniškega potoka, ribiči in varstveniki narave skušala sestaviti katalog potrebnih ukrepov ter preveriti tudi možnosti financiranja.

Prav zadnje vprašanje pa bo zagotovo še nadalje razburjalo duhove, saj bodo morali finančno prispevati tudi vsi, ki imajo zemljišča ob potoku, ki potok uporabljajo kot vir energije, ki imajo pravico do ribarjenja v potoku, pa tudi tisti, za katere bo treba izvesti zaščitne ukrepe, da bi jih tovarniški potok v primeru hudourniških razmer ne ogrožal. Edina alternativa bi bila zasutje potoka, kar pa bi pomenilo, da bi bil uničen še zadnji kanček idile. Na vsak način pa se bo konstituirala posebna iniciativa občanov za ohranitev tovarniškega potoka.

**Andrej Mohar**

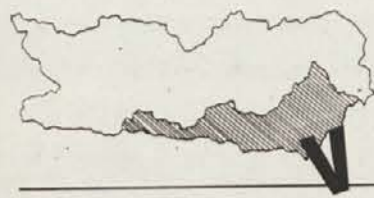
## Dober letni zaključek

Razmere včasih prisilijo tudi najhujšega nasprotnika nekega projekta v to, da se odloči za sodelovanje pri sklepanju. Tak primer je tudi del občinskih odbornikov Boroveljske ljudske iniciative (FBI), ki je glasoval za gradnjo kanalizacije med Resnico in Kožentavro, pa čeprav FBI sicer nasploh nasprotuje gradnji kanalizacije v Borovljah. Mestna svetnica FBI Leitgeb je k temu dodala, da je stanje v tem predelu občine tako slabo, da ga zanemarjenosti utegne rešiti le gradnja kanala. Celoten projekt gradnje te kanalizacije pa bo stal skoraj 22 milijonov šilingov.

Sicer je boroveljski občinski svet soglasno sklenil razrešnico županu Krainerju, za obračun za lansko leto pa so z izjemo treh odbornikov FBI glasovali vsi ostali odborniki. Finančni obračun za leto 1988 izkazuje dejansko dosti pozitiven razvoj, saj ima občina presežek skoraj milijon šilingov. Vzrok

za to pa je treba iskati predvsem v tem, da se je v Borovljah nastanilo nekaj novih podjetij, ki doslej dobro poslujejo.

Vzporedno z zvišanimi dohodki od raznih davkov je mogoče tudi omeniti, da je občina svoje dolgove znižala kar za 15,8 odstotka na 12,6 milijona, hkrati pa so v Borovljah lahko namenili tudi več sredstev za pokrivanje raznih projektov, ki so v občem interesu. Tako so npr. lahko v celoti plačali stroške novega gasilskega doma, dodatnih 300.000 šilingov pa porabili za gradnjo cest. Boroveljskim občinskim odbornikom dela preglavice le še dejstvo, da občina blagajna ne izkazuje tako pozitivnega stanja, saj več gostilničarjev in nekaj občanov še ni poravnalo svojih dolgov iz davkov od prodaje pijač, kanalarine, prispevkov za odvažanje smeti, nekaj podjetij pa tudi še ni plačalo vseh davkov na izplačano vsoto zaslužkov zaposlenih.



## ZRCALU

### Poskus: mleko v steklenicah

VELIKOVEC. – Spodnjekoroška mlekarna (UKM) je od Agrosserte v Gradcu dobila posebno napravo za polnjenje mleka v steklenicah. Z njo bo že kmalu začela tudi sama polniti steklenice in z njim oskrbovati trg. Agrosserta se je pred dobrim letom odločila za tako alternativno možnost prodaje mleka, predvsem na željo in zahtevo ekološko osveščenih skupin, ki zavračajo mleko v tetra-packu kot maj higienško. UKM o postavitvi te nove naprave niti ni sklepala, saj za zdaj velja le dogovor z Agrosserto, da bo naprava za še nedoločen čas delovala poskusno. Ali bodo to napravo vključili v redno polnjenje, bo odvisno predvsem od tega, v koliko se bodo potrošniki te ponudbe poslužili, na vsak

način pa bi se dostava mleka v steklenicah olajšala, saj so doslej ostekleničeno mleko dovažali iz Gradca.



### Bo prebivalstvo odločalo o Pločah?

PLOČE. – Najnovejša vest v zadevi predora na Pločah: deželni glavar Ambrozija je napovedal, da naj bi o gradnji cestnega predora na Pločah odločali prebivalci sosednih občin, oziroma regije zgornje Ziljske in Dravske doline. Gre za to, da so predvsem politiki vedno spet zagovarjali gradnjo predora kot dodatno cestno povezavo med zapadno Evropo in jugom, toda v zadnjem času se je odpor prebivalcev omenjenih regij in občin povečal. Ustanovili so komite nasprotnikov, ki je zaradi pred-

videnega povečanega prometa opozarjal predvsem na negativne posledice za prebivalstvo v tem delu Koroške. Čeprav je napoved o ljudskem glasovanju gotovo dobro zamišljena, se postavlja vprašanje, zakaj so se tega spomnili šele zdaj, ko je mednarodna pogodba že zrela za podpis.

### Obisk toplo priporočamo

CELOVEC. – Študij petja jazzovske in tako imenovane zabavne glasbe v Ljubljani je še vedno edinstven primer v sistemu glasbenega izobraževanja. Zanimanje zanj je izjemno, saj so učenci Nade Žgur z vseh koncev Slovenije, pa tudi iz ostalih delov Jugoslavije ter iz zamejstva. Program, ki ga predstavljajo na koncertih, obsega jazzovske standardne pesmi, evergreen ter pesmi priznanih sodobnih, svetovnih in jugoslovenskih avtorjev. V četrtek, 6. aprila bodo učenci Nade Žgur na povabilo SPZ in Mladinskega doma nastopili ob 19.30 uri v Mladinskem domu v Celovcu. Obisk toplo priporočamo.

### Počitniško delo

CELOVEC. – Koroška trgovska zbornica nudi vsem iskalcem počitniške zaposlitve v koroških obratih možnost, da v zborničnem glasilu „Kärntner Wirtschaft“ brezplačno objavijo oglase, pa tudi podjetja lahko brezplačno oglašajo potrebe po počitniškem delu. Zbornici je potrebno le telefonirati (številka: 0 463/5868-660). Priporočajo, da dijaki in študentje navedejo tudi starost, izobrazbo in morebitne delovne izkušnje.

### Rešilni avto za Pliberčane

PLIBERK. – Lions-Club v Pliberku je pred nekaj dnevi podaril pliberški postaji Rdečega križa nov rešilni avto, ki naj bi služil boljši oskrbi občanov. Kot so poudarili zastopniki kluba, so nakup avtomobila financirali izključno iz dohodkov zadnjih prirediteljev.

### Premalo svinj...

CELOVEC. – Po vsej Koroški se z vzrejo svinj ukvarja 17.400 kmetov, na teh kmetijah imajo povprečno po 10 svinj, le na 945 jih redijo več kot 26. Število je upadlo predvsem tudi zato, ker se je samo v preteklem letu 1100 kmetov opustilo vzrejo (gotovo tudi zaradi nizke cene svinjskega mesa). Zdaj se hoče koroška zveza rejcev svinj še posebej posvetiti kakovosti svinjskega mesa in napoveduje strogo kontrolo. V načrtu pa imajo tudi povečano število rejcev, tako da Koroški ne bi bilo treba še naprej kupovati letno 50.000 pujskov in 120.000 pitancev kje drugod.

## LESERBRIEFE / TRIBUNA BRALCEV

## Stellungnahme tunlichst vermieden!

Am 19. 1. 89 veröffentlichte die KTZ einen Leserbrief eines gewissen Mochar Siegfried, Klagenfurt, in dem persönliche Angriffe, Beschuldigungen und Verdächtigungen, sowie das bewußte Erwecken eines ganz bestimmten Eindrucks, meine Person betreffend, enthalten waren. Der Schreiber wurde daher durch mich aufgefordert, für die fraglichen Punkte öffentlich den Wahrheitsbeweis anzutreten.

Mochar reagierte am 25. 2. 89 (KTZ), war zwar nicht in der Lage, diese Beweise zu führen, behauptete aber dennoch kühn, eine „gebührende Stellungnahme“ (?) abzugeben zu haben.

Keineswegs! Statt dessen verlor sich der Leserbriefverfasser in Dingen, welche in Reaktion auf sein Geschriebenes nicht zur Diskussion gestanden haben (abermals Aufgreifen seines scheinbar einzigen Lieblingsthemas – „Verschleppte“), während er in der anstehenden Sache (Angriffe gegen mich) der KTZ „den schwarzen Peter zuschob!“ Diese habe erst die direkte Anrede geschaffen. Mochar dazu wörtlich: „...daß eine Redaktionskorrektur im zweiten

Teil meiner Leserbriefausführungen, öfter für ein von mir gesetztes – „sie“ ein „Sie“ verwendet wurde und damit der Eindruck entstand, Sie persönlich angesprochen zu haben“...

Auffallend ist, daß die KTZ-Redaktion zu Mochars Behauptung, in seinem Leserbrief diese Veränderungen zur Anredeform getätigt zu haben, widerspruchslos blieb, das also gelten läßt! Sie zeigte dazu, auch mir gegenüber, obwohl darauf mehrmals brieflich angesprochen, keinerlei Reaktion und veröffentlichte auch einen diesbezüglichen Leserbrief, ihr zweimal übermittelt, nicht!

Dem Leserbriefverfasser sei aber, zur Angelegenheit, dennoch folgendes in sein Stammbuch geschrieben:

1.) Sein Leserbrief (von wegen – „gebührende Stellungnahme!“) vom 25. 2. 89 dürfte kritisch-denkfähige Leser weder beeindruckt, noch zu seinen Gunsten überzeugt haben!

2.) Solange Mochar die Beweise nicht vorlegt, daß es erst die KTZ war, welche manipulativ die „persönliche Anredeform“ schuf, und damit des

Verfassers Aussagen zu direkt an mich gerichtet werden ließ, gilt weiterhin der Leserbriefschreiber als diesbezüglicher Verursacher!

3.) Ganz abgesehen davon, möge er nun nicht davon herumschreiben, mich quasi mit seinem Leserbrief (19. 1. 89) „nicht angesprochen zu haben!“ Er hat ganz eindeutig auf einen Beitrag (KTZ) von mir reagiert, mich auch namentlich erwähnt und mich sehr wohl, ganz abgesehen von der nun bestrittenen Großschreibung (Anrede) in seinen Ansichten direkt kontaktiert!

4.) Mochar verabsäumte es (war nicht anders zu erwarten) weiters, wie von ihm verlangt, der Öffentlichkeit „meine Anhängerseite/Anhängerschaft“ genauestens zu definieren!

5.) Bei anderen „Ungehobelt“ festzustellen (so reagiert jemand, der „ins Eck gestellt“, aus diesem agieren muß) steht diesem Schreiber nicht zu! Seine „Beiträge“ (?) dürften nicht den Eindruck erwecken „fein geschliffen und gehobelt“ zu sein!

6.) „Konsequenzen“, mich betreffend, ziehen zu müssen (Mochar 25. 2.) entspricht wohl dem Wunschdenken desselben. Es muß erst einmal Voraussetzungen vorher gegeben haben (Kontakte, Zusammenarbeit usw.), um solche überhaupt erst zur Durchführung bringen zu können! Also erspart sich der Schreiber diese Mühe! Denn es fehlt jegliche Grundlage, mit ihm einen „Dialog“, im Sinne des Wortes, zu führen! Ich habe einen solchen mit ihm auch weder gesucht, noch angestrebt, und werde auch in Zukunft gerne darauf verzichten!

Guttenbrunner Herbert,  
Köttmannsdorf

### Kaiser in einigen Wahlsprengeln viertstärkste „Partei“

Es ist in hohem Maße bedauerlich, daß über die Vorzugsstimmekampagne für den SPÖ-Kandidaten Peter Kaiser (Liste 1, SPÖ, Nr. 29) keine genauen Aufzeichnungen seitens der Wahlbehörde vorliegen.

Es wäre anzuregen, in der Landtagswahlordnung vorzu-

sehen, daß die Vorzugsstimmen ausgezählt werden müssen. So ist man auf Schätzungen angewiesen, die man nicht verifizieren kann, denn die überraschend große Zahl an Wählern hätte ein Recht, „ihr“ Ergebnis der Vorzugsstimmen zu erfahren.

Fest steht, daß der Kandidat Peter Kaiser in vielen Wahlsprengeln zur viertstärksten „Partei“ avancierte. Mehr als überraschend ist die breite Streuung der Kaiser-Stimmen von Oberdrauburg bis Radsberg. Die Vorzugsstimmekampagne hat also beileibe nicht nur in den Ballungszentren gewirkt, sondern in ganz Kärnten. Wenn man einige der Ergebnisse vorsichtig hochrechnet, so dürften es insgesamt sicher einige tausend Kaiser-Stimmen gewesen sein.

Von Anfang an war es aber das Ziel der Initiative „Kritische Wähler/innen und Jugend“, nicht nur die Person, sondern vor allem auch die Inhalte zu unterstützen, für die die Person steht. Unter den gegebenen Verhältnissen scheint eine inhaltliche Diskussion für die Kärntner SPÖ unumgänglich.

Mag. Heimo Strempl

### Ein gefährlicher Wahnsinn!

Es ist uns unerklärlich wie die Handelskammer Kärnten und Lokalpolitiker in Rennweg die Ansiedlung einer Waffenfabrik unterstützen können.

Eine solche Fabrik ist aus moralischen und wirtschaftlichen Gesichtspunkten unververtretbar. Moralisch, weil es sicher ist, daß Frieden mit Waffen nicht machbar ist, sondern Tod und Verwüstung für Mensch und Natur bedeutet. Daher ist es absurd ein Produkt herzustellen, das keine Verwendung finden dürfte. Wirtschaftlich, weil mit Waffen gigantische Verluste produziert werden. Die letzten Beispiele hierfür lieferten der Rüstungsbetrieb Noricum und die Patronenfabrik Hirtenberger.

Hunderte Millionen Schilling Steuergelder werden jährlich vergeudet; – mit einem Bruchteil dieser Summen könnten unsere Klein- und Mittelbetriebe unterstützt und neue geschaffen werden. Damit würde

man langfristig Arbeitsplätze sichern.

Für das Katschtal wäre es wichtig, eine ökosoziale Agrarpolitik umzusetzen damit die Klein- und Mittelbäuerlichen Strukturen erhalten bleiben. Denn stirbt die bäuerliche Landwirtschaft, stirbt nicht nur der ländliche Raum, sondern auch eine lebenswerte Umwelt und die Möglichkeiten einer gesunden Ernährung.

Monika und Karel Palle,  
Grüne Alternative  
9754 Steinfeld



### Dr. Kirchschräger jutri v Dobrli vasi

Bivši avstrijski državni predsednik dr. Rudolf Kirchschräger bo govoril jutri, v sredo 5. aprila 1989, (19.30) v glavni šoli na temo „Mir se začel začenja v lastni hiši“. Na prireditve vabijo Dobrovske novice, diskusijo po predavanju pa bo vodil prof. dr. Reginald Vospersnik.

### MENJAVA DENARJA (VALUTE) dne 30. 3. 1989

		dobite (šil.)	plačate (šil.)
za 1 ameriški dolar	\$	12,95	13,55
za 1 angleški funt	£	21,90	23,10
za 100 franc. frankov	f	203,50	213,50
za 100 ital. lir	Lit	0,93	0,98
za 100 dinarjev	DIN	0,12	0,20
za 100 švic. frankov	sfr	796,00	816,00
za 100 holand. guldnov	Hfl	615,50	631,50
za 100 nemških mark	DM	694,50	711,50

Posreduje: Posojilnica-Bank  
Zveza-Bank, Celovec

# LOTTO

# TOTO

4 8 9 29 30 34 (3) 111 212 121 111  
Joker: 191481 b.j. Stava: 6:2, 2:1, 2:1, 0:1, b.j.

## Ivan Dolenc Za dolar človečnosti



Vsi smo se zasmjeli in srebali svoj „čaj“. Skodelice so bile zdaj že polne žganja.

„Človek išče delo,“ je začel Rade in pokazal name.

„Kdaj ste prišli?“ me je vprašala napudrana Hrvatca, ki so jo drugi nagovarjali z Ljubo.

„Točno opoldne,“ sem kratko odgovoril.

„Potem se pa ne mudi nikamor,“ je navrgla njena družica in zvrnila svoje žganje vase.

„Dela zdaj ni nikjer,“ je pribral Hrvat s pentljo.

„Nikar tako pesimistič-

no,“ mu je odgovoril Rade. „Človek potrebuje delo.“ Obrnil se je k mladeniču, ki je sedel ob meni, in ga vprašal: „Si videl doktorja?“

„Ni ga še bilo.“

„Prišel bo. Zveze ima.“

Pojasnil mi je, da je ta „doktor“ tačas pravzaprav samo čistilec; ima pa dobre zveze; čistilec je pri svojem sinu, ta pa je bogat podjetnik. Zvedel sem tudi, da je „doktor“ Čeh in da je prišel pred nekaj meseci.

„Če ti kdo lahko kaj pomaga, ti on. Že več naših je spravil pod streho.“

Iz nadaljnega pogovora za mizo se je pokazalo, da vsi moški po vrsti žive od brezposelne podpore, samo obe ženski sta delali. Pri podjetniku, ki je pri njem njegov oče čistilec.

„Znaš angleško?“ me je vprašala plavalaska.

„Znam.“

„Si pismen?“

„Sem.“

„Veš, kaj ti predlagam?“ Pomolila je skodelico po mizi, da jo je lastnik steklenke spet napolnil.

„Kaj?“

„Kupi si pisalni stroj in piši.“

„Kaj naj bi pisal?“

„O vseh naših tukaj.“

„Tako?“

„O vseh naših in tudi o sebi.“ Zvrnila je svoje žganje. „In ko vse nas vnovčiš, mislim, ko nas vse prodaš na papirju, potem pridi k meni in bova vse to še enkrat skupaj prebrala.“ Z roko je stisnila

mojo. Občutil sem, da je vroča.

Ali je mislila resno? Drugi niso bili tega mnenja. Zakrohotali so se vsenaokrog. Edinole Francka se je resno držala.

„Ponoči ali podnevi, kadar hočeš,“ je vztrajala razgreta svetovalka. „Samo vprašaj za Mico.“ Moje roke še vedno ni izpustila.

Nerodni pogovor je zmotil novi gost, „doktor“. Bil je majhen in skoraj že plešat, precej zavaljen in blizu šestdesetih let. Zrnil se je s svojim stolom k Ljubi in jo objel okrog ramen. Vedel se je kot kakšen direktor. Iz elegantnega žametnega telovnika mu je visela starinska verižica.

Ko je dobil svojo skodelico „čaja“, je vse po vrsti pozdravil. In ko je slišal, kaj družba pričakuje od njega, se je zamislil.

„Mogoče, že mogoče. Vprašal bom sina.“

„Ne pozabi,“ mu je zabičal Rade. „Vrnemo se jutri.“

„Prav. Jutri.“ Ženski poleg sebe je začel govoriti na uho. Oba sta se nekaj časa hihitala.

„Ali poznate v Winnipegu kakšnega Slovenca ali Slovenko?“ se je oglasila Francka in pogledala v Radeta.

„Poznam. Krojač je. Jutri ga lahko obiščemo.“

„In drugih ni?“

„Ne vem. On bo to vedel.“

Obrnil se je k drugim pri mizi in najavil:

„Odhajamo. Zapeljati hočem novodošla še v hotel na Portageu, da še tam srečata koga od naših.“

„Doktor“ je predlagal, da gremo vsi skupaj še poprej v klet, pred stranišča, kjer lahko pijemo še iz njegove steklenke tako rekoč odprto, kot se spodobi.

(dalje prihodnjič)



V glavnih vlogah sta nastopila Marjan Gallob (Jože) in Lojzi Gallob (Angel).

## Gledališka premiera na Brnci – sence, ki burijo našo narodno zavest

Gledališka predstava Sence, s katero so se igralci SPD „Dobrač“ na Brnci predstavili javnosti, je bila hkrati namenjena tudi petletnemu jubileju ponovne gledališke dejavnosti tega društva. Sobotna premiera je bila brez dvoma tudi prelomnica v vsebinski zasnovi, v kateri je doslej prevladovalo uprizorjanje komedij. Tokrat pa so gledalce, ki so do zadnjega kotička napolnili dvorano kulturnega doma na Brnci, presenetili z resnim gledališkim komadom, z dramo po motivih Bevkove igre Kajn, ki jo je režiser Peter Militarov skupaj z Brnčani pod naslovom Sence postavil na koroški oder.

Aktualizirana odrska postavitev se je Brnčanom odlično obnesla že s Partljičevo komedijo Tolmun in kamen, s katero so se krepko pošalili na račun narodno političnih razmer na Koroškem. Tokrat pa so nas soočili z dramo, ki prikazuje probleme narodnega odpadništva, ki je najbolj očitno med ljudmi na podeželju in v posameznih družinah.

Petru Militarovu in vsem

posameznim igralcem je uspelo ustvariti lok napetosti, ki je gledalce priklenil na dogajanje na odru, na dramatično izpoved, ko je šlo za konflikt med bratoma Angelom (Lojzi Gallob) in Jožetom (Marjan Gallob) ter njunim očetom Jakobom Gravnarjem (Štefan Hudl) in materjo (Zofija Debevec) po eni strani in z Gorjanko (Olga Gallob), finančno mogočno zakupovalko lastnin, ki na lep ali surov način skuša zrniti narodno družino z njene domačije.

V dogajanje so vključeni še dekletki Ivanka (Regina Wutti) in Jušta (Marija Hrovath) ter France (Hanzi Urschitz) in invalid (Peter Krawanja).

Čeprav so Brnčani v svojem gledališkem listu napisali, da ima koncept uprizoritve izrazito simbolične poudarke, vendarle prihajajo do izraza realistični motivi Bevkove igre Kajn, ki ima danes na Koroškem – in še marsikje – svojo bolečo resničnost, namreč politični fanatizem in slepo odpadništvo, ki povzroča razkroj narodno zavednih družin. Potem pa

zastavljajo vrsto vprašanj, o katerih lahko bralec razmišlja, si jih razlaga po svoje. Naj si bo razlaga takšna ali drugačna, Sence na brnškem odru niso pokazale le dramatičnega poteka tragične zgodbe na odru, temveč stvarnost, s kakršno se na Koroškem srečujemo iz dneva dan: Igralci SPD „Dobrač“ so pokazali svojo igralško dovršenost, jezikovno izpiljenost in tankočutnost, s katero so si v zadnjih petih letih privzgojili publiko, kakršni v tem času že lahko zaigrajo tako zahtevno odrsko delo.

Konflikt, ki ga je povzročila posekana lipa in ki se konča v plamenih prodanega doma in Angelovega uboja matere ter z njegovo grozno ugotovitvijo, da nima nikogar, ki bi ga ubil, je tako krepka izpoved, ki ne daje misliti le neposredno po koncu predstave, temveč bo zagotovo burila vest vsakega posameznika, ki niha med eno in drugo stranjo, prav gotovo pa bo utrdila zavest tistih, ki še niso klonili pred pritiskom politike spodrivljanja slovenskega življa na Koroškem.

Predstava je bila poleg odlične igre tudi tehnično perfektna. Sceno je narisal Dušan Sedej, idelal pa Janez Debevec, kostume je kreirala in sešila Polona Kus, za glasbeno opremo sta poskrbela Hubert Pichler in Peter Krawanja, vodja predstave je bila Liza Koren, za ton in luč pa sta bila odgovorna Zoran Najdenov in Hubert Pichler.

Brnčanom k predstavi Sence, ki je prav gotovo nov višek njihovega dela, iskreno čestitamo in jim želimo, da bi s to pretresljivo dramo gostovali tudi na odrih društev širom Koroške in Slovenije.

A.K.



Vlogo zavedne matere (v sredini) je odigrala Zofija Debevec

## Lepi uspehi glasbene šole

Učenci in učitelji Glasbene šole na Koroškem so v zadnjem času zelo aktivni in ne mine teden, da ne bi nastopili bodisi na Koroškem ali v Sloveniji. Prve uspehe so spet dosegli na koroškem deželno tekmovanju v Celovcu v začetku marca, ko sta pianistki Katja Gasser in Darja Kapus iz Bilčovsa (obedve sta učenki Rajke-Puškaš Pejič) dobili III. nagrado in s tem dosegli lep uspeh. Ne smemo pozabiti, da je bilo letošnje deželno tekmovanje izbirno za zvezno tekmovanje Avstrije, ki bo od 12. do 22. oktobra v Leobnu. To tekmovanje je vsaki dve leti. Zato je bila tudi konkurenca večja. Na avstrijsko tekmovanje pojdejo tisti, ki so dosegli I. nagrado / preko 10.5 točke /, med njimi je prvič tudi še lanski učenec naše glasbene šole, flavtist Kristijan Filipič iz Velinje vasi. Kristijan, ki je bil lani koroški prvak, je letos kot učenec celovškega Konservatorija ponovno dobil I. nagrado in si s tem zagotovil udeležbo na vseavstrijskem tekmovanju.

Učenci glasbene šole so se poleg nastopov, ki so bili skoraj na vseh oddelkih glasbene šole v času od božiča do marca, v torek, 28. marca udeležili svečane podelitve Odličij svobode, katero je v Cankarjevemu domu v Ljubljani organizirala Zveza kulturnih organizacij Slovenije. Pred podelitvijo sta s kratkim programom nastopili kitaristka Janja Kassel iz Tal in flavtistka Sonja Branz iz Sveč, učenki

prof. Andreja Grafenauerja in Lovra Sodje. Naslednji dan, v sredo, je kvartet saksofonov iz Šmihela (Majda Krivograd, Marko in Silvo Jernej, Veronika Kert, mentor Julijan Burdži), nastopil na VI. reviji mladih glasbenikov Slovenije v Glasbeni šoli Celje, katero je priredila Zveza društev glasbenih pedagogov Slovenije.

5. aprila bo v dvorani pri Brezniku v Pliberku že tradicionalno srečanje učencev in učiteljev Glasbene šole Slovenj Gradec in Glasbene šole na Koroškem v organizaciji SPD Edinost in glasbene šole. Na srečanju bodo za našo šolo nastopili učenci iz Podjune. 7. aprila bo na Jesenicah tudi že tradicionalno srečanje glasbenih šol Gorenjske (v organizaciji Društva glasbenih pedagogov Gorenjske), kamor redno povabijo tudi našo glasbeno šolo in učence slovenske glasbene šole iz Ukev v Italiji. Za Glasbeno šolo na Koroškem bo nastopilo nekaj učencev iz Roža.

Konec aprila pa bo v mestni hiši v Borovljah koncert vseh oddelkov glasbene šole, ki ga prireja SPD Borovlje in glasbena šola. Pričakujemo številno udeležbo učencev na raznih instrumentih, nastopili bodo pa tudi trije gojenci zborovodske šole s priložnostnim zborom, ki jim služi za praktični vsakotedenski pouk v prostorih slovenske gimnazije.

Lovro Sodja

## Veličasten koncert na Radišah

Preteklo soboto, 1. aprila tega leta so Radišani doživeli veličasten koncert, kakršnega se tudi starejši prebivalci ne morejo zlahka spomniti.

Po pozdravnih besedah predsednika domačega društva Ludvika Ogrisa je zapel moški pevski zbor KUD „Stane Žagar“ iz Kroke, ki že 26 let prijateljsko sodeluje s prosvetaši z Radiš. Za ta koncertni nastop pa so se Kroparji okrepi s pevci iz sosednjega Podnarta. Glasove članov Združenega pevskega zbora Kropa/Podnart pod vodstvom prof. Egija Gašperšiča pa je enakovredno dopolnil trobilni trio „Gallus“ iz Ljubljane. Njegovi člani (Jože Žitnik-trobenta, Jože Kocjančič – rog, Božidar Lotrič – pozavna) igrajo tudi

pri sinfoničnem orkestru v Ljubljani. Mnogoštevilen zbor – sodelovalo je 50 pevcev – je pel krepko, dovršeno in izpiljeno. Predstavil so se z obširnimi sporedom, katerega višek je bil vsekakor Pahorjev „Oče naš hlapca Jerneja“. Kulturnike je na Koroško spremljal tudi predsednik Zveze kulturnih organizacij Radovljica Niko Rupelj, ki je spregovoril nekaj besed.

Po koncertu, ki je pri vseh poslušalcih napravil globok vtis, so se gostje in domačini še srečali ob prigrizku in pijači v klubski sobi, kjer so navezovali in utrjevali prijateljske stike. Škoda le, da se tega kvalitetnega koncerta ni udeležilo še več ljudi.

Franci Walter

## Nagrada za Janka Messnerja

Dobitnik 26. literarne nagrade „Vstajenje“ za leto 1988 je naš koroški slovenski pisatelj Janko Messner. Nagrajenca je izbrala posebna komisija, ki podeljuje nagrado za objavljene knjige, ki so izšle v zamenjstvu ali drugih krajih izven Slovenije. Izmed 13 del, je žirija izbrala knjigo Janka Messnerja „Živela nemčija“, ki jo je založila in izdala Založba Drava v Celovcu.

V utemeljitvi nagrade je rečeno, da je avtor izpovedal globoko versko prepričanje, svoje, domačih in sovrstnikov, ter navezanost na Slovenijo, ki mu je odkrival župnik Muri.

Nagrado, za katero namenja finančna sredstva Hranilnica in posojilnica na Opčinah, bodo nagrajencu svečano izročili prihodnji ponedeljek. Janku Messnerju iskreno čestitamo!

# Točka po sreči

Čeprav je bil nasprotnik težak, so si gotovo tudi igralci Slovenskega atletskega kluba od tekme s Trgom obetali več kot le neodločen izid brez zadetkov. Še posebej velja to ugotoviti po tekmi, ki bi jo bil SAK z borbenejšo in tehnično bolj dovršeno igro ta dan gotovo lahko odločil v svojo korist. Tako pa je naposled treba celo ugotoviti, da so slovenski nogometaši v tekmi s Trgom v bistvu iztržili točko le po sreči.

Tekma se je začela zelo odprto, napadalno, v njej so se pokazale še nekatere negotovosti v obrambi SAK. Toda te začetne težave so slovenski igralci nadoknadili z

večjo borbenostjo, ob uspehu pa jih je spravila nezbranost pri podajah. Skoraj vsako žogo je predvsem v prvem polčasu pobral nasprotnik ne pa lastni igralci. SAK je bil sicer oslabiljen zaradi poškodbe Galota, toda kljub temu bi bil moral v tej tekmi pravzaprav zmagati. Tako pa je ostalo le pri dveh lepih priložnostih Arthurja Hanserja, ki pa je eno zapravil s strelom čez vrata, drugič pa je bil spretnější vratar Trga.

Ta vikend pa čaka SAK nova preizkušnja, saj pride na ASV-igrišče samozavestna ekipa Pliberka, ki je tokrat zmagala proti Magdalenu kar s 6:0.



Če je Arthur Hanser (levo) prevzel pobudo, ga tudi dva branilca nista mogla zaustaviti.

## Nogometno ogledalo

**Trg – SAK 0:0 (0:0)**  
Trg, 400 gledalcev, sodnik Pleschounig (povprečen); **postava SAK:** Dalanovič; F. Sadjak, Stern, L. Sadjak, Kreutz; Kunčič, Galo (25. Gorenšek), Čertov, Florijančič; **Burger, Hanser.** **Ostali rezultati:** Pliberk – Magdalen 6:0, Mölltal – ATUS Borovlje 3:2, SV Šentvid – ATSV Wolfsberg 3:2, Wietersdorf – Breže 2:2, Lienz – Šmohor 3:1, VSV/Beljak – Matri 1:1.

**ASV Celovec – Šmihel 2:0 (2:0)**  
ASV-igrišče, 200 gledalcev, sodnik Fischer (dober); **postava Šmihela:** Leitgeb; H. Krausler, Perchtold, Golautschnig, Šumnik; Juri, Motschulnig (40. Pajenk), W. Krausler; **St. Blažej, Groß** (40. A. Blažej), Buchwald. **Rdeči karton:** Pajenk (85., prekršek).

**Ruda – Dobrla vas 0:3 (0:1)**  
Ruda, 250 gledalcev, sodnik Sereinig (dober); **postava Doblre vasi:** Novak; Appe, Par, Sirmik, **Mischitz;** Pizzerra, **Hribar, Vugrinec;** Sadjak, **Roscher, Parei.** **Gole za Doblro vas:** Partel (37.), Hribar (52., enajstmetrovka po roki), Sadjak (90.). **Ostali rezultati:** Žitara vas – Šentandraž 1:2, Bad St. Leonhard – ASK Celovec 1:2, Treibach – Mostič 1:1, Frantschach – Klopjnj 0:1, Liebenfels – SCA Šentvid 4:1.

**Bilčovs – Vernberk 1:1 (1:0)**  
Bilčovs, 300 gledalcev, sodnik Joas (dober); **postava Bilčovsa:** Woschitz (6. Schaunig); **Stojilkovski, Schlemitz, Partl, F. Quantschnig; Hobel, P. Kuess, A. Quantschnig, Maierhofer** (70. G. Schaunig); J. Kuess. **Gol za Bilčovs:** Schmelitz (28.).

**Šentjakob – Trebinje 0:1 (0:0)**  
Šentjakob, 300 gledalcev, sodnik Fera (dober); **postava Šentjakoba:** Kotz; Rauter, **Vodovšek, Fugger, Moser** (73. Krasnitzer); Olipic, Dörflinger, Zwitter (65. H. Weichboth), **Lauritsch;** Rabitsch, Kavčič. **Ostali rezultati:** Brnca – Baško jezero 2:0, Irschen – Lendorf 3:0, Radenthein – Rožek 1:1, Sachsenburg – Dellach 4:2, Weißenstein – ASV Lienz 2:1.

**Sele – Železna Kapla 3:4 (3:1)**  
Sele, 350 gledalcev, sodnik Benko (povprečen); **postava Sele:** M. Oraže; Stanko, Mak, **Užnik, N. Hribernik, Kulmež;** Wieser, Fera, Zdr. Oraže; Čertov, A. Oraže. **Postava Železne Kaple:** Hofstätter; Grubelnik, Oraže (24. Kogelnik); Wegscheider, **Köck;** Prescheren, Kaschnig, Germadnik; **Baloh, Kucher, Jenschatz.** **Gole:** Fera, Užnik, Mak za Sele; Kogelnik (2), Kucher, Baloh za Železno Kaplo. **Ostali rezultati:** Žrelec – Metlova 1:1, Globasnica – Podkrnos 4:1, Galicija – Reichenfels 1:0, Sinča vas – KAC 2:2, Tinje – Šentpavel 1:3, Velikovec – Grebinj 0:2.

## Zapravljena zmaga

Kaj takega se zgodi le redko: Selani so v derbiju proti Železni Kapli na stadionu pod Košuto vodili že s 3:0, kljub temu pa so po končani tekmi zapustili igrišče poraženi. Kapelčani so namreč od kake 35. minute dalje prevzeli iniciativo in predvsem v končnici tekme dosegli še potrebne gole in zmagali s 4:3. Vzrok za nepotreben poraz Selanov je treba iskati v tem, da je predvsem sredinska linija po jasnem vodstvu popolnoma popustila, tako da so Kapelčani skoraj eno uro igrali samo v polovici Selanov.

Precej boljše je šlo Globasnici, ki je na domačem igrišču dosegla pričakovano zmago proti Podkrnosu, saj ga je premagala kar s 4:1. V drugem razredu pa je spodletelo Rikarji vasi, ki je v Žvabeku sicer hotela zmagati, pa je podlegla z 1:0.

V obeh spodnjih ligah pa je zmagala le Dobrla vas, ki je v Rudi prikazala dobro igro in zanesljivo odnesla obe točki – 3:0. Sicer pa se moštva z dvojezičnega ozemlja niso izkazala najbolje: Žitara vas je izgubila doma proti Šentandražu z 1:2, Šmihel proti slabemu ASV z 0:2, Šentjakob proti Trebinjam z 0:1, Bilčovščani pa si izgubo ene točke v tekmi z Vernberkom lahko pripisejo sami sebi: sicer je Bilčovs vodil z 1:0, imel številne možnosti še vse do 75. minute, v končnici pa proti nasprotniku, ki je igral samo še z devetimi igralci, celo ni znal obraniti tesnega vodstva. Jasna posledica: Vernberk je v 85. minuti izenačil in tako kot hud konkurent Bilčovsa za obstoj v spodnji ligi odnesel iz Potoka še eno važno točko, ki utegne Bilčovsu ob koncu prvenstva še zelo manjkati.



Poleg Hanserja je bil najbolj nevaren Richard Burger.

Sliki: Mohar

## SŠZ II je viceprvak!

Šahisti Slovenske športne zveze/Posojilnica Celovec II so v soboto postali viceprvak v 2. razredu vzhod v koroškem šahovskem tekmovalju 1988/89. V zadnji tekmi je moštvo, ki je bilo v vsej sezoni samo enkrat poraženo, premagalo celovško ekipo SG Tanner s 6:2. Novi prvak v tem razredu je postalo moštvo SG RBB Wolfsberg III.

Prva ekipa slovenskih šahistov pa je v nedeljo v Šentvidu dosegla neodločen rezultat 4:4 proti tamkajšnjemu moštvo ASKÓ ESV Šentvid, tako da je obdržalo 7. mesto na lestvici spodnje lige vzhod.

## Lettkemann je manjkal

Večkratni koroški namiznoteniški prvak in najmočnejši igralec Selanov v koroški ligi tokrat ni nastopil. Tako je bila tekma z Landskronom že izgubljena, saj Zoran Ramovš in Zdravko Smrtnik nista uspela osvojiti točke. Selani so izgubili z 2:6, saj je tudi nasprotniku manjkal tretji igralec. Selanom pa ne gre tudi v spodnji ligi: tokrat je v Bekštanju zgubil svojo prvo prvenstveno tekmo še Mirko Matjažević, tako da je bil rezultat 6:1 za Bekštanj. Po petnajstih kolih zdaj obe moštvi Selanov zasedata v svojih ligah sedmi mesti.

Uspešni pa sta bili ekipi NTK Celovec: prva ekipa je premagala Labot z 10:0, druga pa Liebenfels z 8:2. Točke za drugo ekipo so priigrali: Novak (3), Velik (3), Mohar (1), Novak/Velik.

### Koroška liga

1. Lienz	16	10	4	2	34:13	24
2. Breže	16	7	7	2	31:18	21
3. Trg	16	6	8	2	31:13	20
4. SAK	16	7	6	3	26:13	20
5. Pliberk	16	6	6	4	27:17	18
6. Borovlje	16	7	2	7	24:18	16
7. VSV/Beljak	16	5	6	5	18:18	16
8. Wolfsberg	16	6	4	6	21:22	16
9. Matri	16	6	4	6	18:28	16
10. SV Šentvid	16	5	5	6	16:15	15
11. Mölltal	16	5	5	6	22:28	15
12. Wietersdorf	16	5	4	7	25:35	14
13. Šmohor	16	1	5	10	13:35	7
14. Magdalen	16	1	4	11	12:45	6

### Spodnja liga-vzhod

1. Klopjnj	16	10	4	2	19:19	24
2. Treibach	16	10	2	4	51:23	22
3. St. Leonhard	16	7	6	3	35:21	20
4. Liebenfels	16	9	2	5	32:23	20
5. Dobrla vas	16	7	6	3	26:18	20
6. Žitara vas	16	8	3	5	28:13	19
7. Šentandraž	16	6	6	4	22:20	18
8. Mostič	16	5	5	6	23:18	15
9. ASV Cel.	16	6	3	7	18:18	15
10. Frantschach	16	6	3	7	23:24	15
11. Ruda	16	6	2	8	20:21	14
12. ASK Cel.	16	5	2	9	22:26	12
13. Šmihel	16	3	4	9	16:29	10
14. SCA Šentvid	16	0	0	16	3:74	0

### Spodnja liga-zahod

1. Irschen	16	10	4	2	39:17	24
2. Brnca	16	10	2	4	26:17	22
3. Rožek	16	8	6	2	23:14	22
4. Sachsenburg	16	7	6	3	32:25	20
5. Radenthein	16	7	4	5	30:20	18
6. Treffen	16	5	5	6	22:22	15
7. ASV Lienz	16	5	5	6	12:13	15
8. Šentjakob	16	6	3	7	19:32	15
9. Lendorf	16	4	6	6	30:30	14
10. Baško jezero	16	6	2	8	22:29	14
11. Weißenstein	16	5	4	7	16:24	14
12. Bilčovs	16	3	7	6	15:22	13
13. Vernberk	16	5	2	9	26:32	12
14. Dellach	16	2	2	12	18:33	6

### 1. razred D

1. Žrelec	16	11	4	1	43:14	26
2. Velikovec	16	8	5	3	25:16	21
3. Grebinj	16	8	4	4	37:26	20
4. Žel. Kapla	16	8	3	5	27:22	19
5. Metlova	16	6	6	4	20:21	18
6. Globasnica	16	6	4	6	24:26	16
7. Sinča vas	16	5	5	6	23:22	15
8. Reichenfels	16	6	3	7	19:19	15
9. Sele	16	6	3	7	25:30	15
10. KAC Cel.	16	4	6	6	15:15	14
11. Šentpavel	16	5	4	7	30:35	14
12. Podkrnos	16	3	7	6	15:21	13
13. Galicija	16	5	1	10	16:28	11
14. Tinje	16	3	1	12	18:42	7